

**Zeitschrift:** Archives héraldiques suisses = Schweizer Archiv für Heraldik = Archivio araldico svizzero : Archivum heraldicum

**Herausgeber:** Schweizerische Heraldische Gesellschaft

**Band:** 103 (1989)

**Heft:** 1

**Rubrik:** Internationales Symposium für Heraldik und Genealogie in Keszthely = Journées internationales d'études héraldiques et généalogiques

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Internationale Chronik – Chronique internationale

### Procès-verbal de la remise du prix Arvid Berghman pour l'année 1988

Le prix Arvid Berghman pour l'année 1988 avait été attribué au Dr jur. Harald Huber «pour l'ensemble de son œuvre» par l'Académie Internationale d'Héraldique lors de son assemblée générale au palais Ancaiani à Spolète le 16 octobre 1987.

La cérémonie de la remise du prix a eu lieu le 20 mai 1988 dans la salle de conférence de l'Operakällaren à Stockholm au cours du dîner annuel de la Fondation.

Ont été présents à cette cérémonie: le lauréat et son épouse Mme Ilse von Treyden-Huber, le président de la Fondation M. Lars Tynell, administrateur général de la Bibliothèque royale, Mme Birgit Antonsson, conseiller à la susdite bibliothèque, M. et Mme Sven H. Lidman, ancien directeur d'assurances et collègue d'Arvid Berghman, M<sup>e</sup> et Mme Sture Lindgren, vérificateur des comptes de la Fondation, le Professeur et Mme Herman Schück, membre de la Fondation en tant que professeur d'histoire à l'Université de Stockholm, Mme Marianne Sandels Tottie, chargée des acquisitions de la Bibliothèque royale et membre de la Fondation, M. Folke Sandgren, conseiller à la susdite

bibliothèque, et finalement le soussigné, secrétaire de la Fondation et conservateur en chef de la Bibliothèque Bernadotte, et Madame Heymowska.

Le président de la Fondation souhaita la bienvenue aux hôtes réunis à la table et donna une courte présentation du personnage remarquable qu'était Arvid Berghman et du prix biennal portant son nom et destiné aux auteurs des ouvrages sur l'héraldique bourgeoise ou communale; ainsi furent évoqués les noms de tous les lauréats précédents.

Le secrétaire donna un bref aperçu de l'œuvre du lauréat en soulignant l'importance de ses travaux concernant l'héraldique d'un nombre considérable de communes de Bade-Wurtemberg.

M. Tynell remit au Dr Huber la plaque d'argent portant l'inscription gravée: Prix Arvid Berghman 1988 – Harald Huber pour l'ensemble de son œuvre.

Ce lauréat prit la parole pour remercier la Fondation et l'Académie Internationale d'Héraldique pour l'honneur qui lui avait été accordé.

Le président clôtura la cérémonie.

Stockholm, le 20 mai 1988

*Adam Heymowski*  
secrétaire  
de la Fondation

## Internationales Symposium für Heraldik und Genealogie in Keszthely

Die Ungarische Heraldische und Genealogische Gesellschaft und das Schlossmuseum «Helikon» in Keszthely veranstalten unter dem Patronat der Internationalen Akademie für Heraldik vom 2. bis 6. Oktober 1990 in Keszthely ein internationales Symposium für Heraldik und Genealogie / journées internationales d'études héraldiques et généalogiques / zum Thema:

Zimiere und Geschlechter. Vergleichende Studien ihrer genealogischen Beziehungen in den verschiedenen Systemen in West-, Mittel- und Osteuropa. / Ciments et clans; études comparatives entre les systèmes héraldiques européens: Occident – Centre – Orient ainsi que leur corrélations généalogiques.

Keszthely ist in Ungarn am Ufer des Plattensees gelegen. Bahnverbindung von Budapest: über Balaton-

szentgyörgy, 200 km, oder über Tapolca, 220 km. Verbindung per Auto von Wien über den Grenzübergang Klingenbach – Sopron (Ödenburg) Balatonederics ca. 200 km, von Budapest über Autobahn M7 und Autostrasse 7 und 71 via Siófok-Balatonszentgyörgy.

Die Teilnehmer werden gebeten,

– ihre Zimmerreservierungen ehebaldigst in den unten genannten Hotels vorzunehmen (Keszthely ist eine auch im Oktober von Touristen stark frequentierte Stadt)

– gleichzeitig sich schriftlich anzumelden bei: Dr. Iván Bertényi, Helikon Kastélymúzeum, Szabadság u. 1, H-8360 Keszthely

– im Falle der Bereitschaft einen Vortrag zu halten, ein etwa eine Seite umfassendes Resümee bis 1. Juli 1990 ebenfalls an Dr. Iván Bertényi zu senden.

Teilnahmegebühr inklusive Tagungsbericht: Für Einzelpersonen CHF 100.-, für Begleitpersonen CHF 25.-. Für Teilnehmer aus osteuropäischen Ländern ungarische FT 4000 bzw. FT 750. Es wird gebeten, die Gebühr bei der Ankunft im Tagungsbüro zu begleichen.

Es stehen folgende Hotels zur Verfügung:

- Hotel Helikon, Balaton-part, H-8360 Keszthely  
Preise: Zweibettzimmer pro Tag DM 80.- oder CHF 71.- oder ÖS 562.-. Das Hotel ist berechtigt, anlässlich der Reservation eine Anzahlung zu verlangen. Das Hotel Helikon verwaltet auch die beiden kleineren preisgünstigeren Hotels Phoenix und Hullám. Nähere Informationen erteilt die Direktion des Hotels Helikon

- Napsugár Szálló, Tavirózsa u. 3-5, H-9280 Hévíz (6 km von Keszthely entfernt). Preise: Zweibettzimmer Ft 1340.- bzw. Vierbettzimmer Ft 1900.- pro Tag + Frühstück Ft 150.- pro Person.

- Helikon Kastélymúzeum, Szabadság u. 1, H-8360 Keszthely. Preise: Zweibettzimmer CHF 45.-, Dreibettzimmer CHF 55.-, bzw. Vierbettzimmer CHF 58.- pro Tag + Frühstück CHF 5.- pro Person.

- Georgikon Szálló, Georgikon u. 20, H-8360 Keszthely. Preise: Zweibettzimmer Ft 1200.- bzw. Vierbettzimmer Ft 2000.- + Frühstück.

- Amazon Szálló, Szabadság u. 11, H-8360 Keszthely. Preise: Zweibettzimmer mit Frühstück Ft 1500.-

- Orvos-Egészségügyi Üdülő, Római u. 1, H-8360 Keszthely. Preise: Zweibettzimmer mit Frühstück Ft 1200.-.

Preisänderungen vorbehalten.

Prof. Dr. István Kállay  
Vorsitzender der Ungarischen  
Heraldischen und Genealogischen Gesellschaft

Dr. László Czoma  
Direktor des Schlossmuseums «Helikon»  
in Keszthely

Dr. Iván Bertényi  
Mitglied der Internationalen Akademie für Heraldik  
Vorsitzender des wissenschaftlichen Komitees des  
internationalen Symposiums für Heraldik und Genealogie  
in Keszthely

## Journées internationales d'études héraldiques et généalogiques

Keszthely (Hongrie) du 2 au 6 octobre 1990

Sous le patronage de la Confédération internationale de généalogie et d'héraldique et de l'Académie internationale d'héraldique, la Société hongroise d'héraldique et de généalogie et le Château-musée Helikon organiseront des journées internationales d'études héraldiques et généalogiques du 2 au 6 octobre 1990 à Keszthely (Hongrie).

Le thème sera: «Cimiers et clans - Etudes comparatives entre les systèmes héraldiques d'Europe occidentale, centrale et orientale, ainsi que leurs corrélations généalogiques». Une excursion d'une journée à Budapest est prévue au milieu de la semaine.

Les personnes intéressées sont priées de faire part dès à présent de leur intention de participer à ces journées à M. le Dr. Iván Bertényi, Helikon Kastélymúzeum, H-8360 Keszthely, Szabadság u. 1., Hongrie, et de lui adresser, avant le 1<sup>er</sup> juillet prochain, un bref résumé (1 page au maximum) de la communication qu'ils ont éventuellement l'intention d'y présenter.

Le montant de la participation à ces journées est fixé à 100 CHF par personne, donnant droit au volume des actes, et à 25 CHF pour les accompagnants. Pour les participants d'Europe orientale: 4000 Ft hongrois et 750 Ft pour les accompagnants. Ces sommes seront à payer en espèces à l'arrivée au bureau d'accueil.

Keszthely est situé sur le lac Balaton. On l'atteint par train de Budapest via Balatonszentgyörgy (200 km) ou via Tapolca (220 km). En voiture, on peut y arriver par l'autoroute de Vienne - Klingenberg (frontière) - Sopron - Balatonederics, ou bien de Budapest par l'autoroute M-7 via Siófok - Balatonszentgyörgy et la nationale 71.

Keszthely étant une station de villégiature très fréquentée même en octobre, les participants sont priés de réserver leur logement dès que possible, en s'adressant directement aux hôtels mentionnés ci-après:

1 - Hôtel Helikon, H-8360 Keszthely, Balaton-part:

chambre à 2 lits 80 DM / 71 CHF / 562 AUS, petit déjeuner compris. Des arrhes peuvent être demandées à la réservation. L'hôtel exploite également deux autres plus modestes, le Phoenix et le Hullám (demander les renseignements à la direction de l'Helikon).

2 - Helikon Kastélymúzeum, H-8360 Keszthely, Szabadság u. 1: chambre à 2 lits: 45 CHF + 5 CHF par personne pour le petit déjeuner, chambre à 3 lits: 55 CHF + idem, chambre à 4 lits: 58 CHF + idem.

3 - Georgikon Szálló, H-8360 Keszthely, Georgikon u. 20: chambre à 2 lits: 1200 Ft + petit déjeuner, chambre à 4 lits: 2000 Ft + idem.

4 – Amazon Szálló, H-8360 Keszthely, Szabadság u.11: chambre à 2 lits: 1500 Ft, petit déjeuner compris.

5 – Orvos-Egészségügyi Üdülő, H-8360 Keszthely, Római u.1: chambre à 2 lits: 1200 Ft, petit déjeuner compris.

6 – Napsugár Szálló, H-8380 Hévíz (6 km de Keszthely), Tavirózsa u.3-5: chambre à 2 lits: 1340 Ft + 150 Ft par personne pour le petit déjeuner, chambre à 4 lits: 1900 Ft + idem.

N.B. Ces prix sont données à titre indicatif et sont susceptibles de modification d'ici le 1<sup>er</sup> octobre.

Nous espérons avoir le plaisir de vous accueillir à Keszthely en octobre prochain!

Prof. Dr. István Kállay  
président de la Société hongroise  
d'héraldique et de généalogie

Dr. László Czoma  
directeur du  
Château-musée Helikon

Dr. Iván Bertényi A.I.H.  
Président du comité scientifique des  
journées internationales d'études  
héraldiques et généalogiques

## Hinweise

Die Generalversammlung der Schweizerischen Heraldischen Gesellschaft findet am 16./17. Juni 1990 in Altdorf (UR) und Umgebung statt. Einladungen dazu werden rechtzeitig versandt.

Die Internationale Akademie für Heraldik hat ihre kommende Tagung unter das Thema gestellt: Der Einfluss Europas auf die Heraldik in der Neuen Welt und umgekehrt.

Das Symposium findet statt in Cavares, Spanien, anfangs Oktober 1991. Anfragen dazu sind an Dr. Günter Mattern zu richten.

## Note

L'assemblée générale de la Société Suisse d'Héraldique se tiendra à Altdorf (UR) et environs les 16 et 17 juin 1990. L'invitation suivra, nous vous prions de réserver cette date.

L'Académie Internationale d'Héraldique organise un colloque à Cavares, Espagne, au début du mois d'octobre 1991. Thème choisi: L'influence de l'héraldique de l'Europe dans le Nouveau Monde et vice-versa. Pour plus d'informations, écrivez à Günter Mattern, Sichternstrasse 35, CH-4410 Liestal

*G. Mattern*